

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 4
 (2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் புதுவ. 1891
 (3) ஆதாரங்குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம் பு

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

மொத்தப்பணித் துறை

அரசாணை எண். <u>2517.W.</u>	அச்சகம்
மு. கோப்புத் தாள் எண்.	பலவகை
<u>5 copy</u>	
நாள் : <u>4. 10. 1893</u>	198 .

பு.

மடிக்கவோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது

6TH SEPTEMBER 1893, Nos. 787, 787A, REVENUE.

GOVERNMENT OF MADRAS.

REVENUE DEPARTMENT.

READ—the following Proceedings of the Board of Revenue (Land Revenue), dated 19th August 1893, No. 474 :—

Read—the following letter from A. W. B. HIGGENS, Esq., Collector of Ganjám, to the Secretary to the Commissioners of Land Revenue, dated Chatrapur, 4th August 1893, Ref. on C. No. 1080-Eng. :—

With reference to list No. 2, Alphabetical list of names of places in the Madras Presidency in which the system of transliteration has been followed, communicated with the Board's Proceedings, No. 189, dated the 18th April last, I have the honour to point out that the correct transliteration of "Kalingaya" is "Kalingiya" (கலிங்கியா) and of "Lyangulya or Nagavali" is "Langulya or Nagavali" (லங்குலியா-நகாவலி).

Resolution—dated 19th August 1893, No. 474.

The following corrections will be made in list II printed in Board's Proceedings, dated 18th April 1893, No. 189 :—

In columns 1 and 2—

For "Kalingayá" கலிங்கயா

Read "Kalingiyá" கலிங்கியா

For "Lyángulya or Nágávali" லயங்குலியா or நகாவலி

Read "Lángulya or Nágávali" லங்குலியா-நகாவலி

(A true Copy and Extract.)

(Signed) W. S. MEYER,
Acting Secretary.

To all Collectors.

" Conservators of Forests.

Copy to the Secretary to Government, Revenue Department.

" " " to Board of Revenue (Separate Revenue).

" " " to Board of Revenue (Revenue Settlement,
Land Records and Agriculture).

ORDER—dated 6th September 1893, No. 787, Revenue.

Miscellaneous.

Ordered that the following notification be published in the *Port St. George Gazette* :—

"In columns 1 and 2 of list No. II appended to Notification, dated 4th March 1893, published as a supplement to the *Port St. George Gazette*, dated 28th March 1893—

For Kalingayá sōxōs

Read Kalingiyá sōxōs

For Lyángulya or Nágávali sōxōs or sōxōs

Read Lángulya or Nágávali sōxōs-sōxōs."

(True Extract.)

(Signed) E. GIBSON,
Ag. Secretary to Government.

To the Departments of the Secretariat.
" the Commissioners of Land Revenue.
" other Heads of Departments under Revenue Department.
" the Superintendent, Government Press.

No. 787 A.

Copy to the Government of India, Home Department (Public).

(Signed) E. GIBSON,
Ag. Secretary to Government.

Exd. C. A. Munisawmy.

300 Copies.

2517 84

Gobt. of {1893} Madras.
REVENUE.

Issued

Recd

Encl.

G.O., 6th September 1893,
Nos. 787, 787A.

SEPTEMBER.

Names of certain places.

Ordered that a notification be published in the
Fort St. George Gazette making certain correc-
tions in list II regarding the spelling of the —
in the Madras Presidency.

N^o 2517 Wd 4 October 1893

Communicated to
the Supts. Engineer &
Circle in continuation
of G.O. N^o 2038. W. d/ 8th
August 1893.

(S^y). 94
W

S. L. I. Circle
C. E. for I.